

学龄前华裔儿童汉语教学

字经班教师 曹晓燕

改革开放以来，中国国力不断增长，在德国学习和工作的华人也越来越多。根据德国联邦统计局的数据，拥有德国居留证的华人（持大陆或台湾护照）人数由1980年的5587人增加到2010年的86159人，加上已入籍的华人，所有在德华人估计有15万之多。与早期来德的华人不同，八十年代后走出国门的新移民普遍受过高等教育，十分重视子女的汉语学习。顺应时代的潮流，波恩华侨中文学校从2008年8月起开设以3-6岁华裔儿童为主要对象的快速识字班。三年来，已先后开设了4个班级，学生总数近60人。快速识字班从无到有，经过孩子、家长和老师们共同努力，快速识字的效果已逐渐体现。我们发现，三岁孩子学习字经一年后即能阅读简单的幼儿读物。快速识字班孩子的识字数和阅读水平普遍高于用传统中文教育方法（即随文识字法）学习汉语的同龄孩子。与一般汉语教学每两周才学十几个生字的孩子相比，识字班的孩子每周的生字量就达到16个或更多。这些经常认读大量汉字的孩子即使看到很长的、有很多生字的中文文章也不会发怵，而是兴致勃勃地高声朗读，生字发音则被学过的形近字取代。他们对中文的兴趣明显强于其他的孩子，这就为进一步的中文学习创造了良好的条件。在教学过程中我们积累了不少经验，现总结如下：

快速识字，尽早阅读

汉字具有图画性的特点，是右脑学习的强项，而擅长记忆的右脑在儿童期最为发达，这就决定了儿童期可以快速轻松识字。为此，学校决定采用符合儿童认知规律的集中识字法进行汉语教学，让孩子们能在短期内认识很多汉字。集中识字法古已有之，如《千字文》、《百家姓》等传统启蒙教材。中国五四运动后，受西方拼音文字教学的影响，中文教学开始偏向于分散识字法。进入二十一世纪，集中识字法又重新获得了学者的重视和推崇。被我校选作课本的《中华字经》就是现代版快速识字教材之一，由郭保华教授编写。该教材的特点是四字一句，韵语连篇且字不重用。新班开学时我们一般每周教16个字，等孩子们适应后再逐步增加到每周24个字或更多。

集中识字法的缺点是识字与阅读分开，不利于书面语言的学习也影响识记效果。为解决这个问题，本校老师组字成词并配以图片做成PPT文件在课堂播放，以图文并茂的方式让孩子理解词意从而加深记忆。在学完《中华字经》第一课后我们就开始同步阅读以巩固所学汉字，选择的素材有中华字经国际书院编撰的启蒙阅读、我校老师编写的阅读教材等。与本校其他班级相比，在快速识字班教学中我们并不学习拼音，也不强调书写。

听说是基础

由于父母（或一方）是华人，华裔儿童都有一定的汉语听说基础。又因整体汉语语言环境的缺乏，他们的汉语听说多局限于和父母的交流，词汇量十分有限。为给孩子们创造一个更广阔的汉语环境，《中华字经》识字班老师全部采用汉语授课。有的孩子一开始不习惯，几次课下来就完全适应了。很多孩子虽然能听懂中文，但口语水平很低，为鼓励他们开口，老师们想了很多办法，比如用电脑投影一张房间的图片，让孩子们说说房间里都有什么，再让他们说说自己房间里有什么；课堂上播放儿童故事、成语动画片、中文动画片《喜羊羊和灰太狼》等，播映完毕后再要求孩子们回答相关问题。只要选择的主题是孩子们喜欢又能够表达的，他们就会踊跃发言。

家长是关键

波恩华侨中文学校周六上课，每次三学时。仅靠一周三小时的汉语学习不可能达到快速识字的目的，每周学习内容的复习巩固工作需要在家里完成，这个目标能否实现取决于家长的监督和辅导。一般说来，3到6岁的幼儿十分依恋父母，父母也容易对他们的行为加以引导。新班开学时老师会向家长详细介绍集中识字法的教学理念、教学方法以及家长怎样辅导孩子等。老师还支持家长和孩子一起上课，这样家长对老师上课的内容、教学方法和孩子的

课堂表现就一清二楚，便于家长课后辅导。为及时听取家长意见，最迟在新学期开学一个月后就召开一次家长会，讨论对教学的建议，交流家庭辅导经验等。平时老师也会用电子邮件和家长联系、交流。我们的体会是，家长只要认同了老师的工作就会积极主动地参与进来。识字班有很多热心的家长，他们不仅为老师出谋划策，举办活动时还协助老师准备活动所需材料和奖品。

考试是手段

每学完一课，老师会及时组织小测验，内容包括字经背诵、字经认读及短文阅读。考试目的是检验教学效果，方便老师尽快调整教学进度和教学方法。孩子的成绩也会通知父母以掌握孩子的情况。为避免给孩子压力，与德国学校的做法一致，老师不会公开孩子的个人成绩，但会告诉家长所有考生成绩的平均统计。在考卷设计上我们也充分考虑了学龄前儿童的特点，努力增加试卷的趣味性，如在考卷上印上孩子喜欢的卡通图案、完成好的孩子得到一朵小红花图案等。对孩子的每一点进步老师都及时表扬，适当的时候还会发点小奖品作为鼓励。这些在成人看来不值一提的小举动往往会让孩子欢呼雀跃，增强他们的自信心和荣誉感。《中华字经》共有五册，为鼓励孩子们经常复习，学完一册后我们举办了趣味识字奥运会，并模仿奥运会颁奖仪式由家长为获得前三名的孩子戴上金银铜牌并颁发由家长赞助的奖品，其他参加的孩子也都得到了奖品和证书。

快乐学汉语

3-6岁的孩子好动，注意力容易分散，这就要求老师不断变换教学手段吸引孩子们的注意力。在新课教学时，为避免反复诵读字经的枯燥，老师经常模仿动物和鸟类的声音带读字经、变换诵读节奏等。游戏是孩子们都喜欢的，除中华字经游戏集提供的游戏外，老师们也自创了不少认字游戏，比如记忆力（memory）游戏、拼图游戏等。此类游戏在德国很盛行，我们将其中的图片改为汉字，结果深受孩子们的欢迎。利用儿童好胜的心理，课堂上将他们分成几组进行学习比赛经常能起到很好的教学效果。遇到德国的节假日，如狂欢节老师就和孩子们一起穿上节日的服装，扮演各自喜欢的角色；复活节则和孩子们一起做彩蛋；圣诞节临近时老师再扮圣诞老人给每个孩子送上一份节日礼物。我们还教孩子们唱一些朗朗上口的中文儿歌，如《小白兔白又白》、《找朋友》、《新年好》、《咏鹅》等。唱歌的同时再播放歌曲的MV让孩子们更好地理解儿歌的含义。唱歌不仅活跃了课堂气氛，也让孩子们复习了学过的汉字，体会到文字的神奇魅力。

经常交流，共同提高

个人的智慧总是有限的，只有集思广益，才能互相取长补短，共同提高。在筹备快速识字班期间，我校校长卢康乐博士、黄小桦老师、袁素明老师等两赴荷兰丹华文化教育中心取经。该校于2006年起开设《中华字经》班，他们成功的经验为我校开展儿童快速识字教学提供了坚实的基础。我校老师还积极参加国务院侨办讲学团赴德国送教活动，将讲学团成员之一，北京七一小学孙宇老师在我校的公开课制成录像供老师反复观摩学习。另外，波恩华侨中文学校坚持每个月召开一次教师会议，会上各位老师畅所欲言，介绍教学经验。四位讲授《中华字经》的老师还利用学校假期自行聚会，交流教学心得、讨论新学期教学计划等。

结束语

海外华裔儿童汉语教学是一项长期、艰苦的工程。对孩子、家长和老师来说，放弃每个周末的休息坚持来上课就很不容易。说服孩子在上德国学校之余再学中文也需要很高的技巧，常常看到学中文半途而废的例子。快速识字班的成功让我们相信：只要找对了学习方法，再加上家长和老师的爱心、耐心和恒心，让孩子说一口流利的汉语，甚至阅读中文小说都不再是遥不可及的梦想！